



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

63. årgang

14. juli 2020

Indhold

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2020/C 231/01 Euroens vekselkurs — 13. juli 2020 1

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2020/C 231/02 Ajourføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (kodifikation) 2

V *Øvrige meddelelser*

ANDET

Europa-Kommissionen

2020/C 231/03 Offentliggørelse af enhedsdokument med ændringer efter godkendelse af en ændring af mindre omfang i overensstemmelse med artikel 53, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 7

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

13. juli 2020

(2020/C 231/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1329	CAD	canadiske dollar	1,5366
JPY	japanske yen	121,40	HKD	hongkongske dollar	8,7809
DKK	danske kroner	7,4448	NZD	newzealandske dollar	1,7226
GBP	pund sterling	0,89938	SGD	singaporeanske dollar	1,5743
SEK	svenske kroner	10,3833	KRW	sydkoreanske won	1 361,37
CHF	schweiziske franc	1,0685	ZAR	sydafrikanske rand	18,9726
ISK	islandske kroner	159,40	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,9309
NOK	norske kroner	10,6650	HRK	kroatiske kuna	7,5340
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	16 342,08
CZK	tjekkiske koruna	26,648	MYR	malaysiske ringgit	4,8306
HUF	ungarske forint	353,83	PHP	filippinske pesos	55,998
PLN	polske zloty	4,4758	RUB	russiske rubler	80,1470
RON	rumænske leu	4,8443	THB	thailandske bath	35,562
TRY	tyrkiske lira	7,7824	BRL	brasilianske real	6,0494
AUD	australske dollar	1,6248	MXN	mexicanske pesos	25,4857
			INR	indiske rupee	85,2160

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Ajournføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (kodifikation) ⁽¹⁾

(2020/C 231/02)

Offentliggørelsen af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) ⁽²⁾, er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne indberetter til Kommissionen i henhold til Schengengrænsekodeksens artikel 39.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Migration og Indre Anliggender oplysninger, der ajournføres regelmæssigt.

FRANKRIG

Erstatter de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 64 af 27.2.2020, s. 17.

LISTE OVER GRÆNSEOVERGANGSSTEDER**Luftgrænser**

- (1) Ajaccio-Napoléon-Bonaparte
- (2) Albert-Bray
- (3) Angers-Marcé
- (4) Angoulême-Brie-Champniers
- (5) Annecy-Methet
- (6) Auxerre-Branches
- (7) Avignon-Caumont
- (8) Bâle-Mulhouse
- (9) Bastia-Poretta
- (10) Beauvais-Tillé
- (11) Bergerac-Dordogne-Périgord
- (12) Béziers-Vias
- (13) Biarritz-Pays Basque
- (14) Bordeaux-Mérignac
- (15) Brest-Bretagne
- (16) Brive-Souillac
- (17) Caen-Carpiquet
- (18) Calais-Dunkerque
- (19) Calvi-Sainte-Catherine
- (20) Cannes-Mandelieu

⁽¹⁾ Se fortegnelsen over tidligere offentliggørelser af oplysninger sidst i denne opdatering.

⁽²⁾ EUT L 77 af 23.3.2016, s. 1.

- (21) Carcassonne-Salvaza
- (22) Châlons-Vatry
- (23) Chambéry-Aix-les-Bains
- (24) Châteauroux-Déols
- (25) Cherbourg-Mauperthus
- (26) Clermont-Ferrand-Auvergne
- (27) Colmar-Houssen
- (28) Deauville-Normandie
- (29) Dijon-Longvic
- (30) Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- (31) Dôle-Tavaux
- (32) Epinal-Mirecourt
- (33) Figari-Sud Corse
- (34) Grenoble-Alpes-Isère
- (35) Hyères-le Palivestre
- (36) Paris-Issy-les-Moulineaux
- (37) La Môle-Saint-Tropez (åben fra 1. juli-15. oktober 2020)
- (38) La Rochelle-Ile de Ré
- (39) La Roche-sur-Yon
- (40) Laval-Entrammes
- (41) Le Havre-Octeville
- (42) Le Mans-Arnage
- (43) Le Touquet-Côte d'Opale
- (44) Lille-Lesquin
- (45) Limoges-Bellegarde
- (46) Lorient-Lann-Bihoué
- (47) Lyon-Bron
- (48) Lyon-Saint-Exupéry
- (49) Marseille-Provence
- (50) Metz-Nancy-Lorraine
- (51) Monaco-Héliport
- (52) Montpellier-Méditerranée
- (53) Nantes-Atlantique
- (54) Nice-Côte d'Azur
- (55) Nîmes-Garons

- (56) Orléans-Bricy
- (57) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
- (58) Paris-Charles de Gaulle
- (59) Paris-le Bourget
- (60) Paris-Orly
- (61) Pau-Pyrénées
- (62) Perpignan-Rivesaltes
- (63) Poitiers-Biard
- (64) Quimper-Pluguffan (åben fra starten af maj til starten af september)
- (65) Rennes Saint-Jacques
- (66) Rodez-Aveyron
- (67) Rouen-Vallée de Seine
- (68) Saint-Brieuc-Armor
- (69) Saint-Etienne Loire
- (70) Saint-Nazaire-Montoir
- (71) Strasbourg-Entzheim
- (72) Tarbes-Lourdes-Pyrénées
- (73) Toulouse-Blagnac
- (74) Toulouse-Francazal
- (75) Tours-Val de Loire
- (76) Troyes-Barbèrey

Søgrænser

- (1) Ajaccio
- (2) Bastia
- (3) Bayonne
- (4) Bordeaux
- (5) Boulogne
- (6) Brest
- (7) Caen-Ouistreham
- (8) Calais
- (9) Cannes-Vieux Port
- (10) Carteret
- (11) Cherbourg
- (12) Dieppe

- (13) Douvres
- (14) Dunkerque
- (15) Granville
- (16) Honfleur
- (17) La Rochelle-La Pallice
- (18) Le Havre
- (19) Les Sables-d'Olonne-Port
- (20) Lorient
- (21) Marseille
- (22) Monaco-Port de la Condamine
- (23) Nantes-Saint-Nazaire
- (24) Nice
- (25) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (26) Port-la-Nouvelle
- (27) Port-Vendres
- (28) Roscoff
- (29) Rouen
- (30) Saint-Brieuc
- (31) Saint-Malo
- (32) Sète
- (33) Toulon

Landgrænser

- (1) Bourg Saint Maurice banegård (åben fra starten af december til midten af april)
- (2) Moutiers banegård (åben fra starten af december til midten af april)
- (3) Ashford International banegård
- (4) Avignon-Centre banegård
- (5) Cheriton/Coquelles
- (6) Chessy-Marne-la-Vallée banegård
- (7) Fréthun banegård
- (8) Lille-Europe banegård
- (9) Paris-Nord banegård
- (10) Saint-Pancras banegård
- (11) Ebsfleet banegård
- (12) Pas de la Case-Porta

Fortegnelse over tidligere publikationer

EUT C 316 af 28.12.2007, s. 1	EUT C 275 af 24.9.2013, s. 7
EUT C 134 af 31.5.2008, s. 16	EUT C 314 af 29.10.2013, s. 5
EUT C 177 af 12.7.2008, s. 9	EUT C 324 af 9.11.2013, s. 6
EUT C 200 af 6.8.2008, s. 10	EUT C 57 af 28.2.2014, s. 4
EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13	EUT C 167 af 4.6.2014, s. 9
EUT C 3 af 8.1.2009, s. 10	EUT C 244 af 26.7.2014, s. 22
EUT C 37 af 14.2.2009, s. 10	EUT C 332 af 24.9.2014, s. 12
EUT C 64 af 19.3.2009, s. 20	EUT C 420 af 22.11.2014, s. 9
EUT C 99 af 30.4.2009, s. 7	EUT C 72 af 28.2.2015, s. 17
EUT C 229 af 23.9.2009, s. 28	EUT C 126 af 18.4.2015, s. 10
EUT C 263 af 5.11.2009, s. 22	EUT C 229 af 14.7.2015, s. 5
EUT C 298 af 8.12.2009, s. 17	EUT C 341 af 16.10.2015, s. 19
EUT C 74 af 24.3.2010, s. 13	EUT C 84 af 4.3.2016, s. 2
EUT C 326 af 3.12.2010, s. 17	EUT C 236 af 30.6.2016, s. 6
EUT C 355 af 29.12.2010, s. 34	EUT C 278 af 30.7.2016, s. 47
EUT C 22 af 22.1.2011, s. 22	EUT C 331 af 9.9.2016, s. 2
EUT C 37 af 5.2.2011, s. 12	EUT C 401 af 29.10.2016, s. 4
EUT C 149 af 20.5.2011, s. 8	EUT C 484 af 24.12.2016, s. 30
EUT C 190 af 30.6.2011, s. 17	EUT C 32 af 1.2.2017, s. 4
EUT C 203 af 9.7.2011, s. 14	EUT C 74 af 10.3.2017, s. 9
EUT C 210 af 16.7.2011, s. 30	EUT C 120 af 13.4.2017, s. 17
EUT C 271 af 14.9.2011, s. 18	EUT C 152 af 16.5.2017, s. 5
EUT C 356 af 6.12.2011, s. 12	EUT C 411 af 2.12.2017, s. 10
EUT C 111 af 18.4.2012, s. 3	EUT C 31 af 27.1.2018, s. 12
EUT C 183 af 23.6.2012, s. 7	EUT C 261 af 25.7.2018, s. 6
EUT C 313 af 17.10.2012, s. 11	EUT C 264 af 26.7.2018, s. 8
EUT C 394 af 20.12.2012, s. 22	EUT C 368 af 11.10.2018, s. 4
EUT C 51 af 22.2.2013, s. 9	EUT C 459 af 20.12.2018, s. 40
EUT C 167 af 13.6.2013, s. 9	EUT C 43 af 4.2.2019, s. 2
EUT C 242 af 23.8.2013, s. 2	EUT C 64 af 27.2.2020, s. 17

V

(Øvrige meddelelser)

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af enhedsdokument med ændringer efter godkendelse af en ændring af mindre omfang i overensstemmelse med artikel 53, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012

(2020/C 231/03)

Europa-Kommissionen har godkendt denne ændring af mindre omfang i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014 ⁽¹⁾.

Ansøgningen om godkendelse af denne ændring af mindre omfang offentliggøres i Kommissionens eAmbrosia-database.

ENHEDSDOKUMENT

»Radicchio di Chioggia«

EU-nr.: PGI-IT-0484-AM01 — 5.12.2019

BOB () BGB (X)

1. **Betegnelse**

»Radicchio di Chioggia«

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Italien

3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. *Produkttype*

Kategori 1.6: Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1*

Den beskyttede geografiske betegnelse »Radicchio di Chioggia« tildeles produktion fra planter tilhørende familien Asteracee, slægten *Cichorium*, arten *inthybus*, sorten silvestre. Der findes to typer »Radicchio di Chioggia«: »*precoce*« (tidlig) og »*tardiva*« (sen).

Planten har afrundede, tætsluttende blade, der danner et karakteristisk rundt hoved: bladene har en mere eller mindre intens rød farve med hvide ribber.

De særlige egenskaber ved de to typer er:

- for typen *precoce* (tidlig) med fast hoved og en vægt på 200-600 g, blade med en karakteristisk farve fra karmosinrød til amarant, sprød konsistens og med en sød eller let bitter smag
- for typen *tardivo* (sen) med meget kompakt hoved, vægt på 200-600 g, amarantfarvede blade, mellemsprød konsistens og bitter smag.

(1) EUT L 179 af 19.6.2014, s. 17.

»Radicchio di Chioggia« markedsføres med den pæleformede rod afskåret med et rent snit under rodhalsen.

Hovederne skal være hele og af lav vækst, se friske ud, være fri for skadegørere og skader forårsaget heraf eller af fugt. Eventuelle skader fjernes om nødvendigt ved afpudsning.

3.3. *Foder (kun for animalske produkter) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

—

3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Hele dyrkningen og høsten foregår inden for det afgrænsede geografiske område.

3.5. *Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Ved overgangen til forbrug skal radicchio, der bærer betegnelsen »Radicchio di Chioggia PGI«, emballeres i beholdere, hvis egenskaber sikrer en god opbevaring af produktet. Hvis produktet er bestemt til forarbejdningsindustrien, kan det ligeledes markedsføres i egnede beholdere (bins).

Hver beholder skal være tildækket og forsejlet således, at indholdet ikke kan tages ud uden at bryde forsejlingen. Al emballage skal ligeledes være udstyret med et sporingssystem for indholdet ved hjælp af et partinummer.

Efter afpudsningen på marken kan »Radicchio di Chioggia« emballeres efter at være blevet forberedt til forbrug. Denne emballering kan udføres i forarbejdningsenheder, som ligger uden for produktionsområdet som fastsat i punkt 4.

3.6. *Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til*

Logoet består af et skjoldformet våbenmærke på hvid bund, med gul rand, brun kant og sort profil, i midten en rød løve i middelalderstil, omrandet af en indskrift i store bogstaver i rødt RADICCHIO DI CHIOGGIA I.G.P.

Skrifttype: *Garamond*.

Skriftstørrelse: maksimum 50 — minimum 10.

Cirkelns diameter: maksimum 15 — minimum 3.

Logoets farve:

Rød = Magenta 95 % — Yellow 80 %

Gul = Magenta 7 % — Yellow 85 %

Brun = Cyan 12 % — Magenta 60 % — Yellow 95 %

Sort = 0 Black 100 %

Logoet »Radicchio di Chioggia I.G.P.«, der allerede figurerer på beholderne, kan ikke genbruges.

Beholderne skal også være forsynet med oplysninger, der gør det muligt at identificere

— navn eller selskabsform og adresse på producenten eller hjemsted for den enkelte producent eller producentorganisation og pakkevirksomhed.

— nettovægt ved pakning og klasse,

— eventuelle supplerende oplysninger, der ikke er anprisninger og heller ikke vildleder forbrugeren om produktets art og egenskaber.

I alle tilfælde skal de forskellige oplysninger vedrørende »Radicchio di Chioggia« være angivet med betydeligt mindre bogstaver end dem, der er anvendt til den geografiske betegnelse.

4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Produktionsområdet for »Radicchio di Chioggia« af typen »tardivo« omfatter hele det område, der hører under kommunerne Chioggia, Cona og Cavarzere i provinsen Venezia, kommunerne Codevigo og Correzzola i provinsen Padova og kommunerne Rosolina, Ariano Polesine, Taglio di Po, Porto Viro og Loreo i provinsen Rovigo. Typen »precoce« produceres kun i kommunerne Chioggia og Rosolina, hvor de særlige jordbunds- og klimaforhold gør det muligt at opnå de særlige egenskaber.

5. Tilknytning til det geografiske område

Der er to elementer, der er karakteristiske for laguneområdet: de beskedne temperaturudsving inden for den enkelte dag og fra dag til dag og de fremherskende vinde, de typiske »bore« fra Adriaterhavet, som bidrager til at blande de lavtliggende luftlag og dermed forhindrer, at der opstår stillestående fugtlokker, som ville have negativ indvirkning på planternes sundhed.

Den løse lerholdige jord egner sig til dyrkning af typen »tardiva«, da for høje temperaturer ville forhindre, at hovedet lukkes i den typiske runde form, og ville medføre for tidlig blomstring.

Typen »precoce« kan derimod kun dyrkes i kystkommunerne Chioggia og Rosolina. Dette skyldes flere omstændigheder: den sandede jord, beliggenheden ved havet og dermed andre temperaturer end i det indre af landet, stærkere vinde og adgang til kunstvanding vand fra vandførende lag, der ligger tæt under jordoverfladen, og hvor vandet kan hentes ved gravning af passende huller, kaldet buse.

Den sandede jord og det særlige klima i kystkommunerne Chioggia og Rosolina skaber de ideelle betingelser for dyrkning af dette produkt. Undersøgelser har vist, at det er afgørende at beskytte »Radicchio di Chioggia« mod stress som følge af for store temperaturudsving og stærke variationer i jordens fugtighed, og at dyrkning under andre betingelser medfører for tidlig blomstring for helt op til 50-60 % af planterne, med heraf følgende store produktionstab og en stærk reduktion i hovedbladernes farve.

Dette produkt adskiller sig fra andre radicchio-sorter ved et højt proteinindhold, der, målt i forhold til den tørre plante, ligger på mellem 1,0 % og 1,4 %, og et højt indhold af kalium, fosfor og calcium. Dette gør, sammen med det lave kalorieindhold, denne radicchio særlig værdifuld i ernæringsmæssig henseende.

At Chioggia-egnen er blevet anvendt til grønsagsdyrkning fra gammel tid, fremgår af kort fra 1700 over »Villa Episcopale« og de af Alessandro Ottolini indsamlede statistiske oplysninger om skolerne i »Podestà di Chiazza« (det nuværende Chioggia), hvor »Scuola di S. Giovanni di Ortolani« (skole opkaldt efter Sankt Johannes, grønsagsavlernes helgen) med sine 544 elever kom ind på andenpladsen lige efter den endnu mere bekendte »Scuola dei pescatori« (fiskernes skole).

I den månedlige udgivelse fra Istituto federale di Credito per il Risorgimento delle Venezie fra marts 1923, offentliggjort af Premiate Officine Grafiche Ferrari, står radicchio opført som en af de planter, der dyrkes i vekseldrift med andre grønsager. Dette bekræftes i Pagani-Galimbertis værk (1929) »Cenni di economia orticola«, som beskriver metoden til dyrkning af radicchio i lagunens inddæmmede sandområder.

Med opførelsen af et stort frugt- og grøntsagsmarked i nærheden af produktionsområdet har man løst problemerne med markedsføring og distribution af produktet. Hertil havde man allerede fra 1860 brugt jernbanelinjen Verona-Chioggia.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i nærværende forordning)

Den konsoliderede udgave af varespecifikationen kan ses på webstedet: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller

ved at gå direkte til det italienske landbrugsfødevare- og skovministeriums hjemmeside (www.politicheagricole.it), og klikke på »Qualità« (øverst til højre på skærmen), dernæst på »Prodotti DOP IGP STG« (til venstre på skærmen) og til sidst på »Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE«.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA